

## ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ ՄԵԾԻՍԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԱՆԹԻԼԻԱՍ — ԼԻԲԱՆԱՆ

Անթիլիաս, 6 Ապրիլ 1979

Նորին Ամենապատուութիւն

Տ. Եղիշէ Արեւաց. Տէրտէրեան

Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի

Երուսաղէմ

Սիրեցեալ եղբայր ի Քրիստոս,

Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի հրաշափառ Յարութեան կենսաբեր  
 տօնին առիթով ջերմօրէն կ'ողջունենք Ձեզ եւ ի խորոց սրտի կ'աղօթենք առ  
 Յարուցեալ Փրկիչն մեր, որ Ձեզ զօրացնէ իր յարուցեալ կենսալից ոյժովը,  
 որպէսզի երկար տարիներ շարունակէք յառանում արդիւնատուութեամբ ծա-  
 ռայել իր սուրբ անուան եւ բազաւորութեան, Հայց. Եկեղեցւոյ եւ հայ ժո-  
 ղովուրդի կեանքին մէջէն:

Թող յարութեան շունչը ներգործօն ոյժ դառնայ Ձեր Առաքելական  
 Աթոռի եւ Մերոց Յակօրեանց ուխտեալ Միաբանութեան կեանքին մէջ, ներ-  
 ճնչելով Ձեզ բոլորիդ ի բարոյ ծառայութիւն Հայց. Սուրբ Եկեղեցիին եւ մեր  
 պատուական հայ ժողովուրդին:

Եղբայրական սիրոյ ջերմ ողջունիւ

Աղօթակից

ԳԱՐԵԳԻՆ Բ.

ԽՈՐԷՆ Ա.

Աթոռակից Կաթողիկոս

Կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ

LAMBETH PALACE, LONDON, S.E. 1  
EASTER 1979

His Beatitude Yeghishe Derderian,  
Armenian Patriarch of Jerusalem,

Your Beatitude,  
Beloved Brother in Christ

*"Ye seek Jesus of Nazareth, which was  
crucified: he is risen." (St. Mark, 16:6)*

With these words the young man at the sepulchre greeted the women who had come early in the morning to anoint the body of Jesus Christ. They are a summary of the essential Good News of the Christian Faith: that Jesus died and that Jesus lives. In this message to Christian disciples the defeat of Good Friday became the victory of the first Easter Day.

The words of the young man also contain a summary of the response of Christian discipleship to the Good News. Disciples, now as then, are to seek Jesus who goes before them into the Galilee of their lives, and are to tell others the same Good News that they may seek Him too.

With the same words, Your Beatitude, I warmly greet you at this Eastertide, as we pray together that the faith of Christian people in their risen Lord may be renewed again, and that this same Faith may be shared by those who do not yet believe.

Your affectionate Brother in Christ,  
DONALD CANTUAR  
Archbishop of Canterbury  
Primate of All England and Metropolitan

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ապրիլ 9, 1979

Ամեն. Տ. եղիշէ Արքեպս. Տէրութեան  
Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի  
Երուսաղէմ

Ամենապատիւ Տէր,

Քրիստոսի Յարութեան հրաշափառ տօնը կարծէք թէ վերջապէս խաղաղութեան խոստումը կը բերէ աստուածակոխ Սուրբ Տեղեաց, ուր հայոց դարաւոր Աթոռը եւս կը շարունակէ իր գոյութիւնը, անձկալի փոթորիկներէ վերջ:

Շնորհիւ Ձեր իմաստուն առաջնորդութեան, Երուսաղէմի Ս. Աթոռը ոչ միայն կը շարունակէ վերապրիլ, այլ հակառակ դժուարին պայմաններուն՝ ամէն տարի շինարարական նոր ծրագիրներ կ'իրականացնէ:

Սուրբ Զատիկուան տօնին առիթով կու գանք ջերմօրէն շնորհաւորել Ձեզ ու Ս. Յակոբեանց ուխտեալ Միաբանութիւնը, մաղթելով որ Պատրիարքական Ձեր Աթոռը շարունակէ իր պատմական առաքելութիւնը՝ յառաջիկայ ժամանակներուն մէջ եւս:

Ձերմ բարեմաղթութիւններով եւ խորին յարգանքօք՝

Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ  
Նախագահ

Վասիկան, Ս. Զատիկ, 1979

Ամեն. Տ. Եղիշե Արքեպս. Տէրտէրեան

Պատրիարք Հայոց — Երուսաղէմ

Նորին Սրբութիւնը իր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ Ձերդ Ամենապատուութեան Զատիկական շնորհաւորութեանց համար եւ կ'աղօթէ որ Յարուցեալ Տէրը առատօրէն պարգեւէ Ձեզ իր խաղաղութիւնը եւ երջանկութիւնը: Զեմագին զգացումներով՝

ԿԱՐՏԻՆԱԼ ՔԱՅԵՐՈՒԼԻ

Քարտուղար Վասիկանի

Ձերդ Սրբութիւն Եղիշե Պատրիարք Երուսաղէմի

Պատրիարքարան Հայոց

Հին Քաղաք, Երուսաղէմ, Իսրայէլ

Ձերդ Սրբութիւն,

Սիրեցեալ Եղբայր ի Քրիստոս,

«Փառաբանելով անկորնչելի Զատիկը», ուրախ սրտով կը ներկայացնենք Ձերդ Սրբութեան մեր եղբայրական շնորհաւորութիւնը:

Ք Ր Ի Ս Տ Ո Ս Յ Ա Ր Ե Ա Ի

Թող մեր Տէրը Յիսուս Քրիստոս, Կենաց եւ Անմահութեան Աղբիւրը, որ եռօրեայ թաղումէ ետք յարեաւ Կենսատու Գերեզմանէն, պարգեւէ Ձերդ Սրբութեան իր առատ օրհնութիւնները:

Թող Կենսատու Տէրը պահպանէ Ձերդ Սրբութիւնը եւ Նախախնամութենէն Ձեր առաջնորդութեան վստահուած Ձեր աստուածասէր հօտը առողջութեան, խաղաղութեան եւ երջանկութեան մէջ, եւ թող Ան մղէ Ձերդ Սրբութիւնը տօնական այս շրջանին, ինչպէս նաեւ Ձեր կեանքի բոլոր օրերուն, հրմուլալից սրտով փառաբանելու իր հրաշալի եւ փրկարար Յարութիւնը:

Շնորհաւորելով Ձերդ Սրբութիւնը Զատիկական համբոյրով, կը մնամ անխախտ սիրով ի Յարուցեալն Քրիստոս՝

Պ Ի Մ Է Ն

Պատրիարք Մոսկուայի եւ Համայն Ռուսիոյ

Ս. Զատիկ, 1979, Մոսկուա